



SEHRI DUAS

<https://www.duas.org/mobile/ramadan-sehri.html>

Index

Dua Bahaa	1
Dua Ya Mafzaee	12
Ya Uddati	16
Dua Idris	42
Tasbeeh	59

Dua Bahaa

This is the supplication that Imam al-Baqir (peace be upon him) used to say at the last hours of Ramadan nights. The Most Exalted name (*Isme Azam*) of God is in this supplication & it includes hidden knowledge & hence not to be taught to hypocrites/non-believers.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ بَهَائِكَ بِأَبْهَاهُ

allahumma inni as'aluka min baha'ika bi-abhahu

O Allah, I ask You to give me from Your brilliance at its most splendid,

وَكُلُّ بَهَائِكَ بِهِيَّ

wa kullu baha'ika bahiyyun

and all Your glories are radiantly brilliant.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِبَهَائِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bibaha'ika kullihi

O Allah, I beseech You in the name of all Your glories.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَمَالِكَ بِأَجْمَلِهِ

allahumma inni as'aluka min jamalika bi-ajmalihi

O Allah, I ask You to grant me from Your beauty at its utmost ,

وَكُلُّ جَمَالِكَ جَمِيلٌ

wa kullu jamalika jamilun

and all Your beauties are beautiful.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَبَالِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bijamalika kullihi
O Allah, I beseech You by all Your beauties.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَلَالِكَ بِأَجَلِهِ

allahumma inni as'aluka min jalalika bi-ajalishi
O Allah, I ask You to give me from Your majesty that gives grandeur,

وَكُلُّ جَلَالِكَ جَلِيلٌ

wa kullu jalalika jalilun
and all Your majestic powers are majestic.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَلَالِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bijalalika kul
O Allah, I beseech You in the name of all Your majesty.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَظَمَتِكَ بِأَعْظَمِهَا

allahumma inni as'aluka min `azamatika bi-a`zamiha
O Allah, I ask You to give me from Your greatness at its greatest,

وَكُلُّ عَظَمَتِكَ عَظِيمَةٌ

wa kullu `azamatika `azimatun
and all Your greatness are great.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَظَمَتِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka bi`azamatika kulliha
O Allah, I beseech You in the name of all Your greatness.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ نُورِكَ بِأَنْوَرِهِ

allahumma inni as'aluka min nurika bi-anwarihi

O Allah, I beseech You to give me from Your light at its utmost
luminosity,

وَكُلُّ نُورِكَ نَيِّرٌ

wa kullu nurika nayyirun

and all Your Light is luminous.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِنُورِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka binurika kullihi

O Allah, I beseech You by all Your Light.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رَحْمَتِكَ بِأَوْسَعِهَا

allahumma inni as'aluka min rahmatika bi-awsa`iha

O Allah, I ask You to give me from Your mercy at its utmost
inclusiveness,

وَكُلُّ رَحْمَتِكَ وَأَسَعَةٌ

wa kullu rahmatika wasi`atun

and all Your mercy is inclusive.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka birahmatika kulliha

O Allah, I beseech You by all your mercy.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَلِمَاتِكَ بِأَتْبَهِهَا

allahumma inni as'aluka min kalimatika bi-atammih
O Allah, I ask You to give me from Your Words at their utmost
completeness,

وَكُلُّ كَلِمَاتِكَ تَامَّةٌ

wa kullu kalimatika tammaturun
and all Your words are complete

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَلِمَاتِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka bikalimatika kullih
O Allah, I beseech You by all Your Words.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَمَالِكَ بِأَكْمَلِهِ

allahumma inni as'aluka min kamalika bi-akmalih
O Allah, I ask You to give me from Your perfections at their utmost
perfectness

وَكُلُّ كَمَالِكَ كَامِلٌ

wa kullu kamalika kamilun
and all Your perfections are perfect.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَمَالِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bikamalika kullih
O Allah, I beseech You by all Your perfections.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ أَسْمَائِكَ بِأَكْبَرِهَا

allahumma inni as'aluka min asma'ika bi-akbarih
O Allah, I ask You to give me from Your Names the greatest of them ,

وَكُلُّ أَسْمَائِكَ كَبِيرَةٌ

wa kullu asma'ika kabiratun
and all Your Names are great.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka bi-asma'ika kulliha
O Allah, I beseech You by all Your Names.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِزَّتِكَ بِأَعَزِّهَا

allahumma inni as'aluka min `izzatika bi-a`azziha
O Allah, I beseech You to give me from Your might at its mightiest,

وَكُلُّ عِزَّتِكَ عَزِيزَةٌ

wa kullu `izzatika `azizatun
and all Your might is mighty.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka bi`izzatika kulliha
O Allah, I beseech You by all your might.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَشِيئَتِكَ بِأَمْضَاهَا

allahumma inni as'aluka min mashi'atika bi-amdaha
O Allah, I ask You to give me from Your Will at its utmost effectualness

وَكُلُّ مَشِيئَتِكَ مَاضِيَةٌ

wa kullu mashi'atika madiyahatun
and all Your willing is effectual.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَشِيئَتِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka bimashi'atika kulliha
O Allah, I beseech You by all Your Will.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قُدْرَتِكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي اسْتَطَلَّتْ
بِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

allahumma inni as'aluka min qudratika bilqudrati allati istatalta
biha `ala kulli shay'in

O Allah, I ask You to give me from Your that omnipotence which
controls everything,

وَكُلُّ قُدْرَتِكَ مُسْتَطِيلَةٌ

wa kullu qudratika mustatilatun
and all your powers are prevailing.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka biqudratika kulliha
O Allah, I beseech You by all Your omnipotence.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِلْمِكَ بِأَنْفَذِهِ

allahumma inni as'aluka min `ilmika bi-anfadhihi
O Allah, I ask You to give me from Your knoweledge at its utmost
pervasiveness,

وَكُلُّ عِلْمِكَ نَافِذٌ

wa kullu `ilmika nafidhun
and all Your knowledge is pervasive.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِلْمِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bi`ilmika kullihi
O Allah, I beseech You all by Your knowledge.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قَوْلِكَ بِأَرْضَاهُ

allahumma inni as'aluka min qawlika bi-ardahu
O Allah, I ask You grant me from Your most admirable of sayings,

وَكُلُّ قَوْلِكَ رَضِيٌّ

wa kullu qawlika radiyyun
and all Your sayings are admirable.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقَوْلِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka biqawlika kullihi
O Allah, I beseech You by all Your sayings.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَسَائِلِكَ بِأَحَبِّهَا إِلَيْكَ

allahumma inni as'aluka min masa'ilika bi-ahabbiha ilayka
O Allah, I beseech You to grant me from the most cherished of
requests made to You

وَكُلُّ مَسَائِلِكَ إِلَيْكَ حَبِيبَةٌ

wa kullu masa'ilika ilayka habibatun
and all requests made to you are cherished.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَسَائِلِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka bimasa'ilika kulliha

O Allah, I beseech You by all requests made to You.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ شَرَفِكَ بِأَشْرَفِهِ

allahumma inni as'aluka min sharafika bi-ashrafihi
O Allah, I ask You to give me from Your dignity at its noblest,

وَكُلُّ شَرَفِكَ شَرِيفٌ

wa kullu sharafika sharifun
and all Your dignity is noble.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِشَرَفِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bisharafika kullihi
O Allah, I beseech You by all Your dignity.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ سُلْطَانِكَ بِأَدْوَمِهِ

allahumma inni as'aluka min sultanika bi-adwamihi
O Allah, I ask You to grant me from Your most enduring authority,

وَكُلُّ سُلْطَانِكَ دَائِمٌ

wa kullu sultanika da'imun
and all Your authority is enduring.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسُلْطَانِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bisultanika kullihi
O Allah, I beseech You by all Your authority.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مُلْكِكَ بِأَفْخَرِهِ

allahumma inni as'aluka min mulkika bi-afkharihi

O Allah, I ask You to grant me from Your kingdom at its utmost
magnificence,

وَكُلُّ مُلْكِكَ فَاحِرٌ

wa kullu mulkika fakhirun
and all Your kingdom is magnificent.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمُلْكِكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bimulkika kullihi
O Allah, I beseech You by Your entire kingdom.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عُلُوكَ بِأَعْلَاهُ

allahumma inni as'aluka min `uluwwika bi-a`lahu
O Allah, I ask You to grant me from Your highness at its utmost
sublimity

وَكُلُّ عُلُوكَ عَالٍ

wa kullu `uluwwika `alin
and all Your eminence is sublime.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعُلُوكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bi`uluwwika kullihi
O Allah, I beseech You by all Your highness.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَنَّكَ بِأَقْدَامِهِ

allahumma inni as'aluka min mannika bi-aqdamih
O Allah, I ask You to grant me from Your earliest of favours,

وَكُلُّ مَنَّكَ قَدِيمٌ

wa kullu mannika qadimun
and all Your bounties are pre eternal.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَنِّكَ كُلِّهِ

allahumma inni as'aluka bimannika kullihi
O Allah, I beseech You by all Your bounties.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ آيَاتِكَ بِأَكْرَمِهَا

allahumma inni as'aluka min ayatika bi-akramiha
O Allah, I ask You to grant me noblest of Your signs which gives out
freely,

وَكُلُّ آيَاتِكَ كَرِيمَةٌ

wa kullu ayatika karimatun
and all Your signs are noble.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِآيَاتِكَ كُلِّهَا

allahumma inni as'aluka bi-ayatika kulliha
O Allah, I beseech You by of all Your signs.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا أَنْتَ فِيهِ مِنَ الشَّانِ وَالْجَبْرُوتِ

allahumma inni as'aluka bima anta fih min alshsha'ni waljabaruti
O Allah, I ask You to give me whereby You exercises absolute
authority and power,

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ شَأْنٍ وَحَدَاةٍ وَجَبْرُوتٍ وَحَدَاةٍ

wa as'aluka bikulli sha'nin wahdahu wa jabarutin wahdaha

I beseech You by the works that engage You and Your prepotency, by every single work and every single prepotency.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُجِيبُنِي بِهِ حِينَ أَسْأَلُكَ فَأَجِبْنِي يَا اللَّهُ

*allahumma inni as'aluka bima tujibuni bihi hina as'aluka fa-ajibni
ya allahu*

O Allah, I beseech You by that whereby You will answer my supplication So answer me, O Allah!

Dua Ya Mafzaee

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا مَفْزَعِي عِنْدَ كُرْبَتِي

ya mafza`i `inda kurbati
O my Safe haven at grievances!

وَيَا غَوْثِي عِنْدَ شِدَّتِي

wa ya ghawthi `inda shiddati
O my Aide at hardships!

إِلَيْكَ فَزَعْتُ

ilayka fazi`tu
To You do I turn,

وَبِكَ اسْتَعَثْتُ

wa bika istaghathtu
Your help do I seek,

وَبِكَ لُدْتُ

wa bika ludhtu
and with You do I take refuge.

لَا أَلُوذُ بِسِوَاكَ

la aludhu bisiwaka
I seek refuge with none save You

وَلَا أَطْلُبُ الْفَرَاجَ إِلَّا مِنْكَ

wa la atlubu alfaraja illa minka
and I beseech none for relief save You.

فَأَغِثْنِي وَفَرِّجْ عَنِّي

fa'aghithni wa farrij `anni
So, (please) come to my help and free me from cares.

يَا مَنْ يَقْبَلُ الْيَسِيرَ

ya man yaqbalu alyasira
O He Who accepts even the least efforts

وَيَعْفُو عَنِ الْكَثِيرِ

wa ya `fu `an alkathiri
excuses the much wrongdoing!

إِقْبَلْ مِنِّي الْيَسِيرَ

iqbal minni alyasira
(Please do) accept my little effort

وَاعْفُ عَنِّي الْكَثِيرَ

wa `fu `anni alkathira
excuse my much wrongdoing.

إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

innaka anta alghafuru alrrahimu
Verily, You are the Oft-forgiving, Merciful (Lord).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي

allahumma inni as'aluka imanan tubashiru bihi qalbi
O Allah, I ask for faith with which You may fill my heart

وَيَقِيْنًا حَتَّىٰ أَعْلَمَ أَنَّهُ لَنْ يُصِيْبَنِي إِلَّا مَا كَتَبْتَ لِي

wa yaqinan hatta a'lama annahu lan yusibani illa ma katabta li
and for certitude so that I shall always know that nothing will afflict
me save what You have ordained for me.

وَرَضِيْنًا مِّنَ الْعِيْشِ بِمَا قَسَمْتَ لِي

wa raddini min al'ayshi bima qasamta li
(Please) make me feel satisfied with the living that You decide for me.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

ya arhama alrrahimina
O most Merciful of all those who show mercy!

يَا عُدْدَتِيْ فِيْ كُرْبَتِيْ

ya `uddati fi kurbati
O my means at times of agonies!

وَيَا صَاحِبِيْ فِيْ شِدَّتِيْ

wa ya sahibi fi shiddati
O my companion at times of hardships!

وَيَا وَاٰلِيَّيْ فِيْ نِعْمَتِيْ

wa ya waliyyi fi ni`mati

O Source of my all bounties!

وَيَا غَايَتِي فِي رَغْبَتِي

wa ya ghayati fi raghbat

O my ultimate goal whenever I desire for something!

أَنْتَ السَّاتِرُ عَوْرَتِي

anta alssatiru `awrati

It is You Who is the concealer of my defects,

وَالْأَمِنْ رَوْعَتِي

wal-aminu raw`ati

Who secures me at times of horror,

وَالْمُقِيلُ عَثْرَتِي

wal-muqilu `athrati

and Who overlooks my slips.

فَاغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي

faghfir li khati'ati

So, (please do) forgive my sin.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina

O most Merciful of all those who show mercy!

Ya Uddati

Shaykh al-Tusi has mentioned the following supplication to be said at the last hours of the Month of Ramadan nights (Time of Suhoor):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا عُدَّتِي فِي كُرْبَتِي

ya `uddati fi kurbati

O my means in troubles!

وَيَا صَاحِبِي فِي شِدَّتِي

wa ya sahibi fi shiddati

O my Companion in hardships!

وَيَا وَالِيِّي فِي نِعْمَتِي

wa ya waliyyi fi ni`mati

O the Provider of my amenities!

وَيَا غَايَتِي فِي رَغْبَتِي

wa ya ghayati fi raghbati

O the utmost of my desires!

أَنْتَ السَّاتِرُ عَوْرَتِي

anta alssatiru `awrati

It is You Who conceals my defects,

وَالْمُؤْمِنُ رَوْعَتِي

walmu'minu raw`ati

relieves my apprehensions,

وَالْبُقَيْلُ عَثْرَتِي

walmuqilu `athrati
and overlooks my slips.

فَاغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي

faghfir li khati'ati
So, (please do) forgive my sin.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خُشُوعَ الْإِيمَانِ

allahumma inni as'aluka khushu`a al'imani
O Allah, I pray You for the submission of faith

قَبْلَ خُشُوعِ الذُّلِّ فِي النَّارِ

qabla khushu`i aldhulli fi alnnari
before I encounter the submission of humiliation in Hellfire.

يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ يَا صَدُّدُ

ya wahidu ya ahadu ya samadu
O One!: O Absolute! O Besought of all!

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

ya man lam yalid wa lam yulad
O He Who neither begets nor is He begotten,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

wa lam yakun lahu kufwan ahadun

and there is none like to Him

يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ سَأَلَهُ

ya man yu`ti man sa'alahu

O He Who confers upon one who beseeches Him

تَحْنُناً مِنْهُ وَرَحْبَةً

tahannunan minhu wa rahmatan

on account of His sympathy and mercy,

وَيَبْتَدِي بِالْخَيْرِ مَنْ لَمْ يَسْأَلْهُ

wa yabtadi'u bilkhayri man lam yas'ahu

and initially grants welfare to those who have not asked for it,

تَفَضُّلاً مِنْهُ وَكَرَمًا

tafaddulan minhu wa karaman

on account of His liberality and generosity!

بِكْرَمِكَ الدَّائِمِ

bikaramika aldda'imi

I beseech You in the name of Your endless generosity

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

to bless Muhammad and the Household of Muhammad

وَهَبْ لِي رَحْبَةً وَاسِعَةً جَامِعَةً

wa hab li rahmatan wasi`atan jami`atan

and bestow upon me with mercy—vast and comprehensive—

أَبْدُعُ بِهَا خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

ablughu biha khayra alddunya wal-akhirati

by which I can win the welfare of this world as well as the Next World.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَبْتُ إِلَيْكَ مِنْهُ ثُمَّ عُدْتُ فِيهِ

*allahumma inni astaghfiruka lima tubtu ilayka minhu thumm
`udtu fihi*

O Allah, I implore for Your forgiveness of the sins from which
I had repented to You but I committed them again.

وَأَسْتَغْفِرُكَ لِكُلِّ خَيْرٍ أَرَدْتُ بِهِ وَجْهَكَ

wa astaghfiruka likulli khayrin aradtu bihi wajhaka

I implore for Your forgiveness of my righteous acts that although
I intended them purely for Your sake,

فَخَالَطَنِي فِيهِ مَا لَيْسَ لَكَ

fakhalatani fihi ma laysa laka

some purposes that are not intended for You intruded upon them.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

O Allah, (please do) send blessings to Muhammad
and the Household of Muhammad

وَاعْفُ عَنِّي وَجُرْمِي

wa `fu `an zulmi wa jurmi

and pardon my transgression and my offenses,

بِحِلْمِكَ وَجُودِكَ يَا كَرِيمُ

bihilmika wa judika ya karimu

in the name of Your forbearance and magnanimity. O All-generous!

يَا مَنْ لَا يَخِيبُ سَائِلُهُ

ya man la yakhibu sa'iluhu

O He Whose beseecher will never be disappointed!

وَلَا يَنْفَدُ نَائِلُهُ

wa la yanfadu na'iluhu

O He Whose His rewards will never run out!

يَا مَنْ عَلَا فَلَاشَيْءٍ أَوْقَعُهُ

ya man `ala fala shay'a fawqahu

O He Who is so Elevated that nothing can ever be higher than He is

وَدَنَا فَلَاشَيْءٍ أَدُونَهُ

wa dana fala shay'a dunahu

and Who is so Nigh that nothing can ever be closer that He is!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

(Please do) send blessings to Muhammad
and the Household of Muhammad

وَأَرْحَمَنِي

warhamni

and have mercy upon me,

يَا فَالِقَ الْبَحْرِ لِمُوسَىٰ

ya faliqa albahri limusa

O He Who split asunder the sea for (Prophet) Moses,

الَّيْلَةَ اللَّيْلَةَ اللَّيْلَةَ

allaylata allaylata allaylata

this very night, this very night, this very night,

السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ

alssa`ata alssa`ata alssa`ata

this very hour, this very hour, this very hour.

اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ النِّفَاقِ

allahumma tahhir qalbi min alnifaqi

O Allah, (please do) purify my heart from hypocrisy,

وَعَمَلِي مِنَ الرِّيَاءِ

wa `amali min alrriya'i

my acts from showing off,

وَلِسَانِي مِنَ الْكَذِبِ

wa lisani min alkadhibi

my tongue from telling untruths,

وَعَيْنِي مِنَ الْخِيَانَةِ

wa `ayni min alkhianati
and my eye from treason.

فِيَاكَ تَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ

fa'innaka ta`lamu kha'inata al-a`yuni wa ma tukhfi alssuduru
You verily know the stealthy looks and that which the breasts conceal.

يَا رَبِّ هَذَا مَقَامُ الْعَاذِبِكَ مِنَ النَّارِ

ya rabbi hadha maqamu al`a'idhi bika min alnnari
O my Lord, this is the manner of him who seeks Your protection
from Hellfire.

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَجِيرِ بِكَ مِنَ النَّارِ

hadha maqamu almustajiri bika min alnnari
This is the manner of him who seeks Your shelter against Hellfire.

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَغِيثِ بِكَ مِنَ النَّارِ

hadha maqamu almustaghithi bika min alnnari
This is the manner of him who seeks Your aid against Hellfire.

هَذَا مَقَامُ الْهَارِبِ إِلَيْكَ مِنَ النَّارِ

hadha maqamu alharibi ilayka min alnnari
This is the manner of him who flees to You from Hellfire.

هَذَا مَقَامُ مَنْ يَبُوءُ لَكَ بِخَطِيئَتِهِ

hadha maqamu man yabu'u laka bikhati'atihi
This is the manner of him who returns to You carrying his offenses,

وَيَعْتَرِفُ بِذَنْبِهِ

wa ya`tarifu bidhanbihi
confessing of his sins,

وَيَتُوبُ إِلَى رَبِّهِ

wa yatubu ila rabbihi
and repenting to You – his Lord.

هَذَا مَقَامُ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ

hadha maqamu alba'isi alfaqiri
This is the manner of the miserable and poor.

هَذَا مَقَامُ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ

hadha maqamu alkha'ifi almustajiri
This is the manner of the fearful and seeker of Your refuge.

هَذَا مَقَامُ الْمَحْزُونِ الْكَرُوبِ

hadha maqamu almahzuni almakrubi
This is the manner of the aggrieved and distressed.

هَذَا مَقَامُ الْبَغُومِ الْبَهُومِ

hadha maqamu almaghumi almahmumi
This is the manner of the depressing and gloomy.

هَذَا مَقَامُ الْغَرِيبِ الْغَرِيقِ

hadha maqamu algharibi alghariqi
This is the manner of the stranger and drowned.

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَوْحِشِ الْفَرِيقِ

hadha maqamu almustawhishi alfariqi

This is the manner of the alienated and frightened.

هَذَا مَقَامُ مَنْ لَا يَجِدُ لِدَهَانِيهِ غَافِرًا غَيْرَكَ

hadha maqamu man la yajidu lidhanbihi ghafiran ghayraka

This is the manner of him who cannot find anyone save You
to forgive his sins,

وَلَا لِيُضَعِّفَهُ مُقَرَّبًا إِلَّا أَنْتَ

wa la lida`fih muqawiyyan illa anta

who cannot find anyone save You to give him power,

وَلَا لِيَهَيِّئَ لِي مَفْرَجًا سِوَاكَ

wa la lihammihi mufarrijan siwaka

and who cannot find anyone save You to relieve his grief.

يَا اللَّهُ يَا كَرِيمُ

ya allahu ya karimu

O Allah! O All-generous!

لَا تُحْرِقْ وَجْهِي بِالنَّارِ بَعْدَ سُجُودِي لَكَ وَتَعْفِيرِي

la tuhriq wajhi bilnari ba`da sujudi laka wa ta`firi

(please) do not burn my face with Hellfire after I have prostrated
myself before You and I have soiled my face for You.

بِغَيْرِ مَنْ مَنِّي عَلَيْكَ

bighayri mannin minni `alayka

Of course, this is not a personal favor that I have done to myself;

بَلْ لَكَ الْحَمْدُ وَالسُّنُّ وَالتَّغْفُلُ عَلَيَّ

bal laka alhamdu walmannu waltafaddulu `alayya
rather, it is on account of Your praiseworthy favor to
and guidance of me.

**Keep saying this phrase (*ya rabbi*) as much as one breath takes.
Then continue:**

إِرْحَمْ أُمَّي رَبِّ أُمَّي رَبِّ أُمَّي رَبِّ

irham ay rabbi ay rabbi ay rabbi...
So, have mercy, O Lord! O Lord! O Lord...

ضَعْفِي

da`fi
upon my weakness,

وَقِلَّةِ حِيلَتِي

wa qillata hilati
upon my confusedness,

وَرِقَّةِ جِلْدِي

wa riqqata jildi
upon the softness of my skin,

وَتَبَدُّدِ أَوْصَالِي

wa tabadduda awsali

upon the separation of my organs,

وَتَنَاثُرُ لَحْمِي وَجِسْمِي وَجَسَدِي

wa tanathura lahmi wa jismi wa jasaki

upon the dispersal of my flesh, body, and corpse,

وَوَحْدَاتِي وَوَحْشَاتِي فِي قَبْرِي

wa wahdati wa wahshati fi qabri

upon my loneliness and lonesomeness in my grave,

وَجَزَعِي مِنْ صَغِيرِ الْبَلَاءِ

wa jaza`i min saghiri al-bala'i

and upon my anxiety at the least misfortune that inflicts me.

أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ قُرَّةَ الْعَيْنِ وَالْإِغْتِبَاطَ

as'aluka ya rabbi qurrata al'ayni walightibata

I beseech You, O Lord, for delight and happiness

يَوْمَ الْحَسْرَةِ وَالنَّدَامَةِ

yawma alhasrati walnnadamati

on the Day of regret and remorse.

بَيِّضْ وَجْهِي يَا رَبِّ يَوْمَ تَسْوَدُّ الْوُجُوهُ

bayyid wajhi ya rabbi yawma taswaddu alwujuhu

(Please do) whiten my face, O Lord, when some faces will be blackened.

أَمِنِّي مِنَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ

aminni min alfaza`i al-akbari

(Please do) secure me against the Gravest Horror.

أَسْأَلُكَ الْبُشْرَىٰ يَوْمَ تُقَلَّبُ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ

as'aluka albushra yawma tuqallabu alqulubu wal-absaru
I beseech You for good tidings when hearts and sights shall be
turned about

وَالْبُشْرَىٰ عِنْدَ فِرَاقِ الدُّنْيَا

walbushra `inda firaqi alddunya
and for good tidings when I depart this life.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْجُوهُ عَوْنًا لِي فِي حَيَاتِي

alhamdu lillahi alladhi arjuhu `awnan li fi hayati
All praise be to Allah Whom I hope for supporting me in my life

وَأَعِدُّهُ ذُخْرًا لِيَوْمِ فَاقَتِي

wa u`idduhu dhukhran liyawmi faqati
and Whom I want to act as my Provision on the day of my neediness.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَدْعُوهُ وَلَا أَدْعُو غَيْرَهُ

alhamdu lillahi alladhi ad`uhu wa la ad`u ghayrahu
All praise be to Allah Whom alone do I beseech and I never beseech
anyone rather than Him;

وَلَوْ دَعَوْتُ غَيْرَهُ لَخَيَّبَ دُعَائِي

wa law da`awtu ghayrahu lakhayyaba du`a'i
and even if I beseech anyone else, he will definitely let me down.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْجُوهُ وَلَا أَرْجُو غَيْرَهُ

alhamdu lillahi alladhi arjuhu wa la arju ghayrahu

All praise be to Allah for Whom I hope and I never hope for anyone
rather than Him;

وَلَوْ رَجَوْتُ غَيْرَهُ لَأُخْلِفَ رَجَائِي

wa law rajawtu ghayrahu la-akhlafa raja'i

and even if I hope for anyone else, he will definitely disappoint me.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُنْعِمِ الْبُحْسِنِ

alhamdu lillahi almun`imi almuhsini

All praise be to Allah, the All-benefactor, the All-donor,

الْمُجِبِلِ الْبُفْضِلِ

almujmili almufdili

the All-favorer, the All-liberal,

ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

dhi aljalali wal-ikrami

the Lord of Majesty and Honor,

وَلِيِّ كُلِّ نِعْمَةٍ

waliyyu kulli ni`atin

the Source of all bounties,

وَصَاحِبِ كُلِّ حَسَنَةٍ

wa sahibu kulli hasanatin

the Cause of all good deeds,

وَمُنْتَهَى كُلِّ رَغْبَةٍ

wa muntaha kulli raghbatin
the Ultimate Goal of all desires,

وَقَاضِيَ كُلِّ حَاجَةٍ

wa qadi kulli hajatin
and the Answerer of all needs.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin
O Allah, (please do) send blessings to Muhammad
and the Household of Muhammad

وَارْزُقْنِي الْيَقِينَ وَحُسْنَ الظَّنِّ بِكَ

warzuqni alyaqina wa husna alzzanni bika
and grant me conviction and having good idea about You,

وَأَثْبِتْ رَجَاءَكَ فِي قَلْبِي

wa athbit raja'aka fi qalbi
fix my hope for You in my heart,

وَاقْطَعْ رَجَائِي عَنِ سِوَاكَ

waqta` raja'i `amman siwaka
and deprive me of putting my hope in anyone other than You,

حَتَّى لَا أَرْجُو غَيْرَكَ وَلَا أَتَقِيَ إِلَّا بِكَ

hatta la arjwa ghayraka wa la athiya illa bika

so that I shall hope for none but You and I shall trust none but You.

يَا لَطِيفًا لِمَا تَشَاءُ

ya latifan lima tasha'u

O He Who is Benignant to whom He pleases!

الْطُّفُّ لِي فِي جَمِيعِ أَحْوَالِي بِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى

ultuf li fi jami`i ahwali bima tuhibbu wa tarda

(Please do) have benignity to me in all my manners in the very way that You like and please.

يَا رَبِّ إِنِّي ضَعِيفٌ عَلَى النَّارِ فَلَا تَعَذِّبْنِي بِالنَّارِ

ya rabbi inni da`ifun `ala alnnari fala tu`adhdhibni bilnnari

O my Lord, I am too weak to encounter Your Fire; therefore, (please) do not punish me with Your Fire.

يَا رَبِّ ارْحَمْ دُعَائِي وَتَضَرُّعِي

ya rabbi irham du`a'i wa tadarru`i

O my Lord, (please do) have mercy upon my prayers,
my earnest imploring,

وَخَوْفِي وَذُلِّي وَمَسْكَنَتِي

wa khawfi wa dhulli wa maskanati
my fear, my humiliation, my neediness,

وَتَعْوِيدِي وَتَلْوِيدِي

wa ta`widhi wa talwidhi

my seeking Your protection, and my seeking Your refuge.

يَا رَبِّ إِنِّي ضَعِيفٌ عَنْ طَلَبِ الدُّنْيَا

ya rabbi inni da`ifun `an talabi alddunya

O my Lord, I am too weak to seek earnings in this world

وَأَنْتَ وَاسِعٌ كَرِيمٌ

wa anta wasi`un karimun

and You are Ample-giving and All-generous.

أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ بِقُوَّتِكَ عَلَى ذَلِكَ

as'aluka ya rabbi biquwwatika `ala dhalika

I beseech You, O my Lord, in the name of Your power over that,

وَقُدْرَتِكَ عَلَيْهِ

wa qudratika `alayhi

Your supremacy over that,

وَعِنَاكَ عَنْهُ

wa ghinaka `anhu

Your dispensing with that,

وَحَاجَتِي إِلَيْهِ

wa hajati ilayhi

and my urgent need for that

أَنْ تَرْزُقَنِي فِي عَامِي هَذَا

an tarzuqani fi `ami hadha

to grant me sustenance in this year,

وَشَهْرِي هَذَا

wa shahri hadha
in this month,

وَيَوْمِي هَذَا

wa yawmi hadha
on this day,

وَسَاعَتِي هَذِهِ

wa sa`ati hadhihi
at this hour—

رِزْقًا تُغْنِينِي بِهِ عَنْ تَكْلِيفِ مَا فِي أَيِّدِي النَّاسِ

rizqan tughnini bihi `an takallufi ma fi aydi alnnasi
sustenance by which You may make me dispense with what the
others possess,

مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ

min rizqika alhalali alttayyibi
from Your sustenance, legal and nice.

أَمْي رَبِّ مِنْكَ أَطْلُبُ

ay rabbi minka atlubu
O my Lord, from You do I ask,

وَأِلَيْكَ أَرْغَبُ

wa ilayka arghabu
for You do I desire,

وَإِيَّاكَ أَرْجُو

wa iyyaka arju
and for You do I hope;

وَأَنْتَ أَهْلُهُ ذَلِكَ

wa anta ahlu dhalika
and You are the worthiest of being hoped.

لَا أَرْجُو غَيْرَكَ

la arju ghayraka
I hope for none but You

وَلَا أَتَّقِي إِلَّا بِكَ

wa la athiqu illa bika
and I trust in none but You.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina
O most Merciful of all those who show mercy!

أَيُّ رَبِّ ظَلَمْتُ نَفْسِي

ay rabbi zalamtu nafsi
O my Lord, I have wronged myself;

فَاغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي

faghfir li warhamni wa `afini
so, (please do) forgive me, have mercy upon me,

and grant me good health.

يَا سَامِعَ كُلِّ صَوْتٍ

ya sami`a kulli sawtin

O Hearer of all sounds!

وَيَا جَامِعَ كُلِّ فَوْتٍ

wa ya jami`a kulli fawtin

O He Who takes precedence over everything that passes away!

وَيَا بَارِئَ النُّفُوسِ بَعْدَ الْمَوْتِ

wa ya bari'a alnnufusi ba`da almawti

O Reviver of all souls after death!

يَا مَنْ لَا تَغْشَاهُ الظُّلُمَاتُ

ya man la taghshahu alzzulumatu

O He Whom is not screened by murk!

وَلَا تَشْتَبِهُهُ الْأَصْوَاتُ

wa la tashtabihu `alayhi al-aswatu

O He Whom is not made confused by sounds!

وَلَا يَشْغَلُهُ شَيْءٌ عَنِ شَيْءٍ

wa la yashghaluhu shay'un `an shay'in

O He Whom is not engaged by something against another thing!

أَعْطِ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَفْضَلَ مَا سَأَلَكَ

a`ti muhammadan salla allahu `alayhi wa alihi afdala ma sa'alaka
(Please do) grant Muhammad—peace be upon him and his
Household—the best of all that for which he has besought You,

وَأَفْضَلَ مَا سَأَلَتْ لَهُ

wa afdala ma su'ilta lahu

the best of all that which has been asked from You for him,

وَأَفْضَلَ مَا أَنْتَ مَسْئُورٌ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

wa afdala ma anta mas'ulun lahu ila yawmi alqiyamati
and the best all that which You shall be asked for him up to the
Resurrection Day;

وَهَبْ لِي الْعَافِيَةَ حَتَّى تُهَنِّئَنِي الْبَعِيشَةَ

wa hab liya al`afiyata hatta tuhanni'ani alma`ishata
and grant me good health so that I may enjoy my life,

وَاخْتِمْ لِي بِخَيْرٍ حَتَّى لَا تَضُرَّنِي الذُّنُوبُ

wakhtim li bikhayrin hatta la tadurrani aldhhdhunubu
an end up my life with a happy end so that my sins may not injure me.

اللَّهُمَّ رَضِّنِي بِمَا قَسَمْتَ لِي حَتَّى لَا أَسْأَلَ أَحَدًا شَيْئاً

allahumma raddini bima qasamta li hatta la as'ala ahadan shay'an
O Allah, (please do) make me satisfied with that which You have
decided for me so that I will not ask anyone else for anything.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin

O Allah, (please do) send blessings to Muhammad and the Household of Muhammad,

وَأَفْتَحْ لِي خَزَائِنَ رَحْمَتِكَ

waftah li khaza'ina rahmatika
open to me the stores of Your mercy,

وَارْحَمْنِي رَحْمَةً لَا تَعَذِّبُنِي بَعْدَهَا أَبَدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

warhamni rahmatan la tu`adhdhibuni ba`daha abadan
fi alddunya wal-akhirati
cover me with mercy from You owing to which You will not punish me neither in this world nor in the Hereafter,

وَارْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ الْوَاسِعِ رِزْقًا حَلَالًا طَيِّبًا

warzuqni min fadlika alwasi`i rizqan halalan tayyiban
grant me legal and pleasant sustenance from Your limitless favor

لَا تُفْقِرْنِي إِلَى أَحَدٍ بَعْدَهُ سِوَاكَ

la tufqiruni ila ahadin ba`dahu siwaka
owing to which You will make me dispense with anyone other than You;

تَزِيدُنِي بِذَلِكَ شُكْرًا

taziduni bidhalika shukran
increasing my gratitude to You

وَالْيَيْكَ فَاقَةً وَفُقْرًا

wa ilayka faqatan wa faqran
and my neediness and submission before You,

وَبِكَ عِبْنُ سِوَاكَ غِنَى وَتَعْفُفًا

wa bika `amman siwaka ghinan wa ta`affufan
and increasing my dispensing with and doing without everyone
save You.

يَا مُحْسِنُ يَا مُجْبِلُ

ya muhsinu ya mujmilu
O All-benefactor! O All-donor!

يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ

ya mun`imu ya mufdilul
O All-favorer! O All-liberal!

يَا مَلِكُ يَا مُقْتَدِرُ

ya maliku ya muqtadiru
O All-omnipotent! O All-sovereign!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

salli `ala muhammadin wa ali muhammadin
(Please do) send blessings to Muhammad
and the Household of Muhammad,

وَإِكْفِنِي الُّهُمَّ كُلَّهُ

wakfini almuhimma kullahu
and relieve me from all grievances,

وَاقْضِ لِي بِالْحُسْنَى

waqdi li bilhusna

decide the most excellent for me,

وَبَارِكْ لِي فِي جَمِيعِ أُمُورِي

wa barik li fi jami`i umuri

bless all my affairs,

وَاقْضِ لِي جَمِيعَ حَوَائِجِي

waqdi li jami`a hawa'iji

and settle all my needs.

اَللّٰهُمَّ يَسِّرْ لِي مَا اَخَافُ تَعْسِيْرَهُ

allahumma yassir li ma akhafu ta`sirahu

O Allah, (please do) make easy for me all that which I anticipate
to be difficult,

فَاِنَّ تَيْسِيْرَ مَا اَخَافُ تَعْسِيْرَهُ عَلَيْكَ سَهْلٌ يَسِيْرٌ

fa'inna taysira ma akhafu ta`sirahu `alayka sahlun yasirun

for it is quite easy for You to make easy for me that which I anticipate
to be difficult.

وَسَهِّلْ لِي مَا اَخَافُ حُزُوْتَتَهُ

wa sahhil li ma akhafu huzunatahu

(Please do) facilitate for me that I anticipate to be complicated,

وَنَفْسُ عَنِّيْ مَا اَخَافُ ضَيْقَهُ

wa naffis `anni ma akhafu diqahu

give vent to that which I anticipate to be narrow,

وَكُفَّ عَنِّي مَا أَخَافُ هَبَّهُ

wa kuffa `anni ma akhafu hammahu
save me from that which I anticipate to cause me distress,

وَاصْرِفْ عَنِّي مَا أَخَافُ بَلِيَّتَهُ

wasrif `anni ma akhafu baliyyatahu
and guard me from that which I anticipate to cause me misfortune.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina
O most Merciful of all those who show mercy!

اللَّهُمَّ اْمَلِّئْ قَلْبِي حُبًّا لَكَ

allahumma imla' qalbi hubban laka
O Allah, (please do) fill in my heart with love for You,

وَخَشْيَةً مِنْكَ

wa khashyatan minka
fear from You,

وَتَصَدِيقًا لَكَ

wa tasdiqan laka
belief in You,

وَإِيمَانًا بِكَ

wa imanan bika
faith in You,

وَفَرَقًا مِنْكَ

wa faraaqan minka
dread from You,

وَشَوْقًا إِلَيْكَ

wa shawqan ilayka
and eagerness to You.

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

ya dha aljalali wal-ikrami
O Lord of Majesty and Honor!

اللَّهُمَّ إِنَّ لَكَ حُقُوقًا فَتَصَدَّقْ بِهَا عَلَيَّ

allahumma inna laka huquqan fatasaddaq biha `alayya
O Allah, I owe You some rights; so, (please do) consider them alms
and excuse me from their liabilities.

وَلِلنَّاسِ قِبَالِي تَبِعَاتٌ فَتَحْلِلْهَا عَنِّي

wa lilnnasi qibali tabi`atun fatahammalha `anni
I also owe people some responsibilities; so, (please do) release me
from their charges.

وَقَدْ أَوْجَبْتَ لِكُلِّ ضَيْفٍ قِرَامِي

wa qad awjabta likulli dayfin qiran
You have instructed us to honor our guests,

وَأَنَا ضَيْفُكَ فَاجْعَلْ قِرَامِي اللَّيْلَةَ الْجَنَّةَ

wa ana dayfuka faj`al qiraya allaylata aljannata

and I am Your guest at this night; so, (please do) decide Paradise for me as honor at this night.

يَا وَهَّابَ الْجَنَّةِ

ya wahhaba aljannati

O Grantor of Paradise!

يَا وَهَّابَ الْبَغْفِرَةِ

ya wahhaba almagfirati

O Grantor of forgiveness!

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ

wa la hawla wa la quwwata illa bika

There is no power nor might save with You.

Dua Idris

It is recommended to recite the Dua Idris (the Supplication of Idris), which has been mentioned by Shaykh al-Tusi and Sayyid Ibn Tawus in the books of Misbah al-Mutahajjid or Iqbal al-Amal.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

subhanaka la ilaha illa anta
Glory be to You. There is no god save You.

يَا رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَوَارِثُهُ

ya rabba kulli shay'in wawarithahu
O the Lord and the Inheritor of all things.

يَا إِلَهَ الْإِلَهَةِ الرَّفِيعِ جَلَالُهُ

ya ilaha al-alihati alrrafi'u jalaluhu,
O the God of gods; whose majesty is elevated.

يَا اللَّهُ الْمَحْمُودُ فِي كُلِّ فِعَالِهِ

ya allahu almahmudu fy kulli fi`alihi,
O Allah, the Praised for all of His acts.

يَا رَحْمَنَ كُلِّ شَيْءٍ وَرَاحِمَهُ

ya rahmana kulli shay'in warahimahu,
O the All-beneficent and the All-merciful of all things.

يَا حَيُّ حِينَ لَا حَيُّ فِي دَيْوَمَةِ مُلْكِهِ وَبَقَائِهِ

ya hayyu hina la hayyu fy daymumati mulkihi wabaqa'ih,
O the Ever-living, when there was nothing existent, in the perpetuity
of His kingdom and eternity.

يَا قَيُّوْمُ فَلَا يَفُوْتُ شَيْءٌ مِنْ عِلْمِهِ وَلَا يَوُدُّهُ

ya qayyumu fala yafutu shay'un min `ilmihi wala yau'uduhu,
O the Self-Subsisting; nothing can be missed by Your knowledge and
nothing can ever tire Him.

يَا وَاحِدُ الْبَاقِي أَوَّلُ كُلِّ شَيْءٍ وَآخِرُهُ

ya wahidu albaqiy awwala kulli shay'in wakhirahu.
O the One, the Everlasting, the First and the Last of all things.

يَا دَائِمٌ بَغَيْرِ فَنَاءٍ وَلَا زَوَالٍ لِمُلْكِهِ

ya da'imu bighayri fana'in wala zawala limulkihi,
O the Perpetual without extinction, and His kingdom is never
exposed to extermination.

يَا صَدُّ فِي غَيْرِ شَبِيهِ وَلَا شَيْءٌ كَمِثْلِهِ

ya samadu fy ghayri shabihin wala shay'a kamithlihi,
O the Besought of all; without being any match to Him and there is
nothing like Him.

يَا بَارٌّ فَلَا شَيْءٌ كَفُوُّهُ وَلَا مُدَانِي لِيَوْصِفَهُ

ya barru fala shay'a kuf'uhu walamudaniya liwasfihi,
O the Upright; nothing can be His equal and nothing can even
approach Him in attributes.

يَا كَبِيرُ أَنْتَ الَّذِي لَا تَهْتَدِي الْقُلُوبُ لِعَظَمَتِهِ

ya kabiru anta alladhy la tahtady alqulubu li`azamatih,
O the All-big; it is You Whose greatness cannot be hit by hearts.

يَا بَارِئُ الْبُنْشَىءِ بِلَا مِثَالٍ خَلَا مِنْ غَيْرِهِ

ya bari'u almunshi'u bila mithalin khalamin ghayrihi,
O the Originator, the Maker, without having any equivalent.

يَا زَاكِي الطَّاهِرُ مِنْ كُلِّ آفَةٍ بِقُدْسِهِ

ya zaky alttahiru min kulli afatin biqudsihi,
O the Pure, the Safe from any defect due to His Holiness.

يَا كَافِي الْبُوسَعِ لِمَا خَلَقَ مِنْ عَطَايَا فَضْلِهِ

ya kafy almuwsi`u lima khalaqa min `ataya fadlihi.
O the Self-Sufficient, the Bestower upon His creatures with the gifts
of His favors.

يَا نَقِيٌّ مِنْ كُلِّ جَوْرٍ لَمْ يَرْضَهُ وَلَمْ يُخَالِطْهُ فِعَالَهُ

ya naqiyyu min kulli jawrin lam yardahu walam yukhalithu fi`alahu,
O the Pufiried against any injustice that He does not accept and that
is not found in His deeds.

يَا حَنَّانُ أَنْتَ الَّذِي وَسِعَتْ كُلُّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ

ya hannanu anta alladhy wasi`at kulla shay'in rahmatuhu,
O the All-tender; it is You Whose mercy covers all things.

يَا مَنَّانُ ذَا الْإِحْسَانِ قَدَعَمَّ الْخَلَائِقَ مِنْهُ

ya mannanu dha alihsani qad `amma alkhala'iqqa minhu,
O the All-favorer, the Lord of benevolence that He spreads over all
the created beings.

يَا دَيَّانَ الْعِبَادِ فَكُلُّ يَقُومُ خَاضِعًا لِرَهْبَتِهِ

ya dayyana al`ibadi fakullun yaqumu khadi`an lirahbatih.
O the Master of the servants; everything stands in submission to the
fear of Him.

يَا خَالِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ فَكُلُّ إِلَيْهِ مَعَادُهُ

ya khaliqa man fy alssamawati walaradina fakullun ilayhi ma`aduhu,
O the Creator of all those in the heavens and the layers of the earth;
everything shall be returned to Him.

يَا رَحْمَانُ وَرَاحِمَ كُلِّ صَرِيخٍ وَمَكْرُوبٍ وَغِيَاثَهُ وَمَعَادَهُ

ya rahmanu warahima kulli sarikhin wamakrubin waghdiyathahu
wama`adhahu,

O the All-beneficent and the All-merciful to and the Aide and the
Shelter of all seekers of aid and all aggrieved ones.

يَا بَارُّ فَلَا تَصِفُ الْأَلْسُنُ كُنْهَ جَلَالِ مُلْكِهِ وَعِزِّهِ

ya barru fala tasifu alalsunu kunha jalali mulkihi wa`izzih,
O the Upright; no language can ever describe the reality of the
majesty of His kingdom and might.

وَيَا مُبْدِئَ الْبَرَايَا لَمْ يَبْغِ فِي إِنْشَائِهَا أَعْوَانًا مِنْ خَلْقِهِ

waya mubd'ia albaraya lam yabghi fy insha'iha a`wanan min khalqih,
O the Originator of all the creation; in Your creation, You did not need
assistants from among Your creatures.

يَا عَلَّامَ الْغُيُوبِ فَلَا يَؤُودُهُ مِنْ شَيْءٍ حِفْظُهُ

ya `allama alghuyubi fla yau`uduhu min shay'in hifzuhu.

O the Knower of all the unseen; the preservation of all things does not tire You.

يَا مُعِيداً مَا أَفْنَاهُ إِذَا بَرَزَ الْخَلَائِقُ لِدَعْوَتِهِ مِنْ مَخَافَتِهِ

ya mu`idan ma afnahu idha baraza alkhala'iqu lida`uatihi min makhafatihi,

O He Who shall restore to life all that which He terminates when the creatures will be resurrected on account of His call out of fear of Him.

يَا حَلِيمٌ ذَا الْأَنَاءِ فَلَا شَيْءٌ يَعْدِلُهُ مِنْ خَلْقِهِ

ya halimu dha alanaati fala shay'a ya`diluhu min khalqih,

O the Forbearing, the Lord of leniency; nothing of Your creatures can ever match You.

يَا مَحْمُودَ الْفِعَالِ ذَا الْمَنِّ عَلَىٰ جَمِيعِ خَلْقِهِ بِلُطْفِهِ

ya mahmuda alfi`ali dha almanni `alajami`i khalqih bilutfih,

O He Whose deeds are praiseworthy, the Lord of favoring on all Your creatures out of Your kindness.

يَا عَزِيزُ الْمَنِيِّعِ الْغَالِبِ عَلَىٰ أَمْرِهِ فَلَا شَيْءٌ يَعْدِلُهُ

ya `azizu almani`u alghalibu `ala amrihi fala shay'a ya`diluhu,

O the Almighty, the Invulnerable, the Dominant over all affairs; nothing can ever be equivalent to You.

يَا قَاهِرُ ذَا الْبُطْشِ الشَّدِيدِ أَنْتَ الَّذِي لَا يُطَاقُ انْتِقَامُهُ

ya qahiru dha albatshi alshshadidi anta alladhy la yutaqu antiqamuhu.

O the Overcomer, the owner of strong grip; it is You Whose punishment is intolerable.

يَا مُتَعَالَى الْقَرِيبُ فِي عُلُوِّ أَرْتِفَاعِ دُنُوهِ

ya muta`aly alqaribu fy `uluwwi artifa`i dunuwwihi,
O the All-exalted, the Nigh in the elevation of Your nearness;

يَا جَبَّارُ الْبُذَلِّ كُلِّ شَيْءٍ بِقَهْرٍ عَزِيزِ سُلْطَانِهِ

ya jabbaru almu dhallila kulli shay`in biqahri `azizi sultanihi,
O the All-powerful, the humiliating all things by the prevalence of His almighty authority;

يَا نُورَ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ الَّذِي فَتَقَ الظُّلُمَاتِ نُورُهُ

ya nura kulli shay`in anta alladhy falaqa alzzulumati nuruhu,
O the Light of all things; it is You Whose light split the darkness.

يَا قُدُّوسَ الطَّاهِرِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا شَيْءٌ يَعْدِلُهُ

ya quddusu alttahiru min kulli shay`in walashay`a ya`diluhu,
O the Holy, the Wholesome against all things and nothing can ever be His counterpart.

يَا قَرِيبُ الْمُجِيبِ الْبُتْدَانِ دُونَ كُلِّ شَيْءٍ قُرْبَهُ

ya qaribu almu jibu almutadany duna kulli shay`in qurbahu,
O the Nigh; the Responding; and the Approaching very close that He has becomes the nearest of all things.

يَا عَالَى الشَّامِخِ فِي السَّمَاءِ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ عُلُوِّ أَرْتِفَاعِهِ

ya `aly alshshamikhu fy alssama`i fawqa kulli shay`in `uluwwu artifa`ihi,

O the Elevated; the Exalted in the heavens; whose highness has
overtopped all things.

يَا بَدِيعَ الْبَدَائِعِ وَمُعِيدَهَا بَعْدَ فَنَائِهَا بِقُدْرَتِهِ

ya badi'a albada'i`i wamu`idaha ba`da fana'iha biqudratihi.

O the Wonderful Maker of all wonderful things; and the Restorer of
them by His power after they vanish;

يَا جَلِيلُ الْبُتُكْبَرِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

ya jalilu almutakabbiru `ala kulli shay'in,

O the Lofty; the All-great over all things.

فَالْعَدْلُ أَمْرُهُ وَالصِّدْقُ وَعْدُهُ

fa`adlu amruhu walssidqu wa`duhu,

Just are Your affairs, and truthful are Your promises.

يَا مَجِيدٌ فَلَا يَبْدُغُ الْأَوْهَامُ كُلَّ ثَنَائِهِ وَمَجْدِهِ

ya majidu fala yablughu al-awhamu kulla thana'ih i wamajdihi,

O the Glorious; even delusions cannot attain all Your praise and glory.

يَا كَرِيمَ الْعَفْوِ وَالْعَدْلِ

ya karima al`afui wal`adli,

O the Noble in pardon and justice;

أَنْتَ الَّذِي مَلَأَ كُلَّ شَيْءٍ عَدْلُهُ

anta alladhy mala'a kulla shay'in `adluhu,

It is You Whose justice has filled in everywhere.

يَا عَظِيمُ ذَا الشَّانِ الْفَاخِرِ وَالْعِزِّ وَالْكَبْرِيَاءِ فَلَا يُدَلُّ عِزُّهُ

ya `azimu dha alththana'i alfakhiri wal`izzi walkibriya'i fala yudhallu
`izzuhu,

O the Great; the Lord of excellent praise, might, and magnitude;
hence, Your might is never humbled.

يَا عَجِيبُ لَا تَنْطِقُ الْأَلْسُنُ بِكُلِّ آلِيهِ وَشَنَائِهِ

ya `ajibu la tantiqu alalsunu bikulli ala'ihhi wathana'ihhi.
O the All-excellent; languages cannot express all Your bounties and
praise.

أَسْأَلُكَ يَا مُعْتَبَدِي عِنْدَ كُلِّ كُرْبَةٍ

asaluka ya mu`tamady `inda kulli kurbatin,
I beseech You; O my Reliance at all griefs;

وَعِيَاثِي عِنْدَ كُلِّ شِدَّةٍ

waghiyathy `inda kulli shiddatin,
And my Aide at all hardships,

بِهَذِهِ الْأَسْمَاءِ أَمَانًا مِنْ عُقُوبَاتِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

bihdhihi alasma'i amanan min `uqubati alddunia walakhirati,
(I beseech You) by these names to grant me security against the
punishments in this worldly life as well as the Next Life.

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَصْرِفَ عَنِّي بِهِنَّ كُلَّ سُوءٍ وَمَخُوفٍ وَمَحْذُورٍ

wasaluka an tasrifa `anny bihinna kulla su'in wamakhufin
wamahdhurin,

And I beseech You to rebuff from me by these Names all things that
are evil, feared, and jeopardized,

وَتَصْرِفَ عَنِّي أَبْصَارَ الظَّالِمَةِ الْمُرِيدِينَ بِالسُّوءِ الَّذِي
نَهَيْتَ عَنْهُ

*watasrifā `anny absara alzzalamati almuridina biya alssu`a alladhy
nahayta `anhu*

And to rebuff from me the sights of the wrongdoers who intend evil
to me—evil against which You have warned;

وَأَنْ تَصْرِفَ قُلُوبَهُمْ مِنْ شَرِّ مَا يُضْمِرُونَ إِلَى خَيْرٍ مَا لَا
يَمْلِكُونَ

*wan tasrifā qulubahum min sharri mayudmiruna ila khayri
ma la yamlikuna,*

And to rebuff from me their hearts and change the evil that they
conceal in themselves into the good that they do not have,

وَلَا يَمْلِكُهُ غَيْرُكَ يَا كَرِيمٌ

wala yamlikuhu ghayruka ya karimu.

And none else has it save You, O the All-generous.

اللَّهُمَّ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي فَأَعْجِزْ عَنِّي

allahumma la takilny ila nafsy fa`jazu `anha,
O Allah: (please) do not refer me to myself,
because I will fail to manage it,

وَلَا إِلَى النَّاسِ فَيَرْفُضُونِي

wala ila alnnasi fayarfuduni,
Or to the people, because they will reject me.

وَلَا تُخَيِّبْنِي وَأَنَا أَرْجُوكَ

wala tukhayyibny wana arjuka
And do not disappoint me while I am pleasing You,

وَلَا تُعَذِّبْنِي وَأَنَا أَدْعُوكَ

wala tu`adhdhibny wana ad`uwka,
And do not torture me while I am praying You.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمَرْتَنِي

allahumma inny ad`uwka kama amartani,
O Allah: I am praying You as You ordered me to do,

فَأَجِبْنِي كَمَا وَعَدْتَنِي

fajibniy kama wa`adtani,
So, (please) answer me as You promised me to do.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ عُمْرِي مَا وَلِيَ أَجَلِي

allahumma ij`al khayra `umry ma waliya ajali.
O Allah: (please) make the best of my lifetime be that which is near to my death.

اللَّهُمَّ لَا تُغَيِّرْ جَسَدِي

allahumma la tughayyir jasidi,
O Allah: (please) do not change my body,

وَلَا تُرْسِلْ حَظِّي

wala tursil hazzi,

And do not stop adding to my shares (from Your favors)

وَلَا تُسُوْ صَدِيقِي

wala tasu' sadiqi,

And do not cause harm to my friend.

أَعُوذُ بِكَ مِنْ سَقَمٍ مُّصْرِعٍ

a`udhu bika min saqamin musri`in,

I seek Your protection against deadly diseases,

وَفَقْرٍ مُّقْرِعٍ

wafaqrin muqri`in,

And against harsh poverty,

وَمِنَ الدُّلِّ وَبِئْسَ الْخِلِّ

wamina aldhdhulli wab'isa alkhilli,

And against humiliation and bad company.

اللَّهُمَّ سَلِّ قَلْبِي عَنْ كُلِّ شَيْءٍ لَا أَتَزَوَّدُكَ إِلَيْكَ

allahumma salli qalby `an kulli shay'in laatazawwaduhu ilayka,

O Allah: (please) entertain my heart against all things that cannot act
as my provision to You,

وَلَا تُتَفِعْ بِهِ يَوْمَ الْقَاكَ

wala antafi`u bihi yawma alqaka,

And that cannot avail me on the day when I will meet You,

مِنْ حَلَالٍ أَوْ حَرَامٍ

min halalin aw haramin,
Be it legal or illegal,

ثُمَّ أُعْطِنِي قُوَّةً عَلَيْهِ وَعِزًّا وَقَنَاعَةً وَمَقْتَالَهُ وَرِضَاكَ فِيهِ

*thumma a`tiny quwwatan `alayhi wa`izzan waqana`atan
wamaqtan lahu waridaka fih,*

And then (please) grant me power over it as well as mighty,
contentment, revulsion of it, and Your satisfaction with it.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ya arhama alrrahimina.

O the most Merciful of all those who show mercy;

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى عَطَايَاكَ الْجَزِيلَةِ

allahumma lka alhamdu `ala `atayaka aljazilati,
O Allah: all praise be to You for Your abundant gifts.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَنَّكَ الْبِتَوَاتِيرَةِ

walaka alhamdu `ala minanika almutawatirati
And all praise be to you for Your uninterrupted favors,

الَّتِي بِهَا دَافَعْتَ عَنِّي مَكَارِةَ الْأُمُورِ

allaty biha dafa`ta `anny makariha alaumuri,
By which You have saved me from adverse matters,

وَبِهَا آتَيْتَنِي مَوَاهِبَ السُّرُورِ

wabiha ataytany mawahiba alssururi,

And through which You have bestowed upon me with the donations
of pleasure,

مَعَ تَبَادِيٍّ فِي الْغَفْلَةِ

ma`a tamadiyyi fy alghafleti,

Although I persisted in carelessness,

وَمَا بَقِيَ فِيَّ مِنَ الْقَسْوَةِ

wama baqiya fiyya mina alqasuati,

And I kept some hardheartedness;

فَلَمْ يَنْعَكَ ذَلِكَ مِنْ فِعْلِي أَنْ عَفَوْتَ عَنِّي

falam yamna`ka dhlika min fi`ly an `afawta `anni,

Nevertheless, all such deeds of mine did not stop You from pardoning
me,

وَسَاتَرْتَ ذَلِكَ عَلَيَّ

wasatarta dhlika `alayya

And covering that,

وَسَوَّغْتَنِي مَا فِي يَدَيَّ مِنْ نِعَمِكَ

wasawwaghtany ma fy yady min ni`amika,

And allowing me to dispose with Your bounties that are at my hand,

وَتَابَعْتَ عَلَيَّ مِنْ إِحْسَانِكَ

wataba`ta `alayya min ihsanika,
And continuing in doing good to me,

وَصَفَحْتَ لِي عَنْ قَبِيحِ مَا أَفْضَيْتَ بِهِ إِلَيْكَ

wasafahta ly `an qabihi ma afdayta bihi ilayka,
And overlooking the ill deeds of which I confessed to You,

وَأْتَهَكَّتَهُ مِنْ مَعَاصِيكَ

wantahaktahu min ma`asika.
And my violations of doing acts of disobedience to You.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ

allahumma inny asaluka bikulli asmin huwa laka
O Allah: I beseech You by every Name that is Yours,

يَحِقُّ عَلَيْكَ فِيهِ إِجَابَةٌ الدُّعَاءِ إِذَا دُعِيَتَ بِهِ

yahiqqu `alayka fih ijabata alddu`a`i idhadu`ita bihi,
And due to which it becomes incumbent upon You to respond to
those who pray You by it,

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ ذِي حَقٍّ عَلَيْكَ

wasaluka bikulli dhy haqqin `alayka,
And I beseech You in the name of all those who enjoy a right with You

وَبِحَقِّكَ عَلَى جَمِيعِ مَنْ هُوَ دُونَكَ

wabihaqqika `ala jami`i man huwa dunaka,
And in the name of Your duties that are incumbent upon all those
who are less than You are,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَعَلَى آلِهِ

an tusalliya `ala muhammadin `abdika warasuwlika wa`ala alihi,
(I beseech You) to send blessings upon Muhammad, Your servant and
Your Messenger, and upon his Household;

وَمَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ فَخُذْ بِسَبْعِهِ وَبَصَرِهِ

waman aradany bisu'in fakhudh bisam`ihi wabasarihi
And as for anyone who intends evil to me, (please) have control on
his hearing and sight

وَمِنْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

wamin bayna yadayhi wamin khalf`ihi
And before him and behind him

وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ

wa`an yaminihi wa`an shimalihi
And from his right side and from his left side,

وَأَمْنَعُهُ مِنِّي بِحَوْلِكَ وَقُوَّتِكَ

wamna`hu minny bihawlika waquwwatika.
And (please) prevent him from harming me through Your might
and Your power.

يَا مَنْ لَيْسَ مَعَهُ رَبٌّ يُدْعَى

ya man laysa ma`ahu rabbun yud`a,
O He with Whom there is no other lord to be prayed;

وَيَا مَنْ لَيْسَ فَوْقَهُ خَالِقٌ يُخْشَى

waya man laysa fawqahu khaliqun yukhsha,
O He above Whom there is no other creator to be feared;

وَيَا مَنْ لَيْسَ دُونَهُ إِلَهٌ يُتَّقَى

waya man laysa dunahu ilahun yuttaqa
O He other than Whom there is no god to be feared;

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ وَزِيرٌ يُرَى

waya man laysa lahu wazirun yuu'ta,
O He Who has no assistant that may be seen first;

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ حَاجِبٌ يُرْشَى

waya man laysa lahu hajibun yursha,
O He Who has no janitor that may be bribed;

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ بَوَّابٌ يُنَادَى

waya man laysa lahu bawwabun yunada,
O He Who has no doorkeeper that may be called;

وَيَا مَنْ لَا يَزِدُّهُ دُعَاؤُ عَلَى كَثْرَةِ الْعَطَاءِ إِلَّا كَرَمًا وَجُودًا

waya man la yazdadu `ala kathrati al`ata'i illa karaman wajuwdan,
O He Whose abundant gifting increases him nothing but more
generosity and more magnanimity;

وَعَلَى تَتَابُعِ الذُّنُوبِ إِلَّا مَغْفِرَةً وَعَفْوَ

wa`ala tatabu`i aldhhdhunubi illamaghfiratan wa`afuan,

And the flow of sinning (of His servants) increases him nothing but forgiveness and pardon.

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

salli `ala muhammadin wali muhammadin
(please) send blessings upon Muhammad
and the Household of Muhammad,

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ

waf`al by ma anta ahluhu,
And do to me that which befits You,

وَلَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ

wala taf`al by ma ana ahluhu,
And do not do to me that which I deserve,

فَإِنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْبَغْفِرَةِ

Fa`innak ahlu al-ttaqwa wa-ahlu almaghfirati.
For You are the worthiest of being feared
and the worthiest of forgiving.

Tasbeeh

As mentioned in the book of Iqbal al-Amal, it is recommended to recite the following invocation of glorifying Almighty Allah (tasbihat):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَ مَنْ يَعْلَمُ جَوَارِحَ الْقُلُوبِ

subhana man ya`lamu jawariha alqulubi
Glory be to Him Who is aware of what hearts
and minds strive to obtain!

سُبْحَانَ مَنْ يُحْصِي عَدَدَ الذُّنُوبِ

subhana man yuhsi `adada aldhhdhunubi
Glory be to Him Who knows the exact count of the sins!

سُبْحَانَ مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَةٌ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ

subhana man la yakhfa `alayhi khafiyatun fi alssamawati wal-aradina
Glory be to Him from whose view nothing in the heavens
and the earths is concealed!

سُبْحَانَ الرَّبِّ الْوَدُودِ

subhana alrrabbi alwadudi
Glory be to the Loving Lord!

سُبْحَانَ الْفَرْدِ الْوِتْرِ

subhana alfardi alwitri
Glory be to the Unique and Single!

سُبْحَانَ الْعَظِيمِ الْأَعْظَمِ

subhana al'azimi al-a`zami

Glory be to the Greatest and Great!

سُبْحَانَ مَنْ لَا يَعْتَدِي عَلَى أَهْلِ مَمْلَكَتِهِ

subhana man la ya`tadi `ala ahli mamlakatih

Glory be to Him Who does not transgress against the inhabitants of his kingdom!

سُبْحَانَ مَنْ لَا يُؤْخِذُ أَهْلَ الْأَرْضِ بِالْوَانِ الْعَذَابِ

subhana man la yu'akhidhu ahla al-ardi bi-alwani al`adhabi

Glory be to Him Who does not bring down any kind of punishment upon the inhabitants of the earth!

سُبْحَانَ الْحَنَّانِ الْبَنَّانِ

subhana alhannani almannani

Glory be to the Kind and Compassionate!

سُبْحَانَ الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ

subhana alrra'ufi alrrahimi

Glory be to the Oft-Forgiving and Merciful!

سُبْحَانَ الْجَبَّارِ الْجَوَادِ

subhana aljabbari aljawadi

Glory be to the Omnipotent and All-magnanimous!

سُبْحَانَ الْكَرِيمِ الْحَلِيمِ

subhana alkarimi alhalimi

Glory be to the Indulgent and Liberal!

سُبْحَانَ الْبَصِيرِ الْعَلِيمِ

subhana albasiri al'alimi

Glory be to the Discerning and Wise!

سُبْحَانَ الْبَصِيرِ الْوَاسِعِ

subhana albasiri alwasii

Glory be to the Comprehending and All-Wise!

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَىٰ إِقْبَالِ النَّهَارِ

subhana allahi `ala iqbali alnnahari

Glory be to Allah at the time of Daybreak!

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَىٰ إِدْبَارِ النَّهَارِ

subhana allahi `ala idbari alnnahari

Glory be to Allah at the time of sunset!

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَىٰ إِدْبَارِ اللَّيْلِ وَإِقْبَالِ النَّهَارِ

subhana allahi `ala idbari allayli wa iqbali alnnahari

Glory be to Allah in the zero hours of the departing night
and in the twilight of the dawning day!

وَلَهُ الْحَمْدُ وَالْمَجْدُ وَالْعِظَمَةُ وَالْكِبْرِيَاءُ

wa lahu alhamdu walmajdu wal`azamatu walkibriya'u

To Him alone is the praise, might, greatness, and omnipotence

مَعَ كُلِّ نَفْسٍ وَكُلِّ طَرْفَةِ عَيْنٍ

ma`a kulli nafasin wa kulli tarfati `aynin
with every breath and every twinkle of an eye,

وَكُلِّ لَحْظَةٍ سَبَقَ فِي عِلْمِهِ

wa kulli lamhatin sabaqa fi `ilmihi
and every moment is already registered in His all
embracing awareness.

سُبْحَانَكَ مِْلْءَ مَا أَحْصَى كِتَابُكَ

subhanaka mil'a ma ahsa kitabuka
Glory be to You for the infinite range that covers Your Book!

سُبْحَانَكَ زِينَةَ عَرْشِكَ

subhanaka zinata `arshika
Glory be to You—Glory that is equal to the measure of Your Throne!

سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ

subhanaka subhanaka subhanaka
Glory be to You! Glory be to You! Glory be to You!